


Batxilergoko Sari Berezia 2017/2018 Premio Extraordinario de Bachillerato
EZ SINATU ETA EZ IDATZI IZENA / NO FIRMES NI PONGAS TU NOMBRE

IDENTIFIKAZIO KODEA / CÓDIGO IDENTIFICATIVO	KALIFIKAZIOA / CALIFICACIÓN
---	-----------------------------

LATINA II
LATÍN II
Baloratzeko irizpide orokorrak
Criterios generales de valoración

Honako hauek baloratuko dira: erantzunen zuzentasuna, azalpenaren argitasuna eta kalitatea, testuaren egituraketa, lexikoaren egokitasuna eta zuzentasun linguistikoa.

Se valorará la corrección de las respuestas, la claridad y calidad de la exposición, la estructuración, la propiedad del vocabulario y la corrección lingüística.

Baloratzeko irizpide espezifikoak
Criterios específicos de valoración

1. ariketa (itzulpena): testuaren ulertze-maila itzulpen literalik ez egiteko, latinezko morfosintaxiaren ezarpen egokia eta hiztegiaren erabilera zuzena baloratuko dira.

Ejercicio 1 (traducción): se valorará el grado de comprensión del texto para evitar una traducción literal, la traslación correcta de la morfosintaxis latina y el manejo adecuado del diccionario.

2. ariketa (sintaxia eta morfologia): osagaiak eta haien funtzio sintaktikoak zuzen identifikatzea baloratuko da, baita perpausak eta haien tipologia bereiztea ere.

Ejercicio 2 (sintaxis y morfología): se valorará la identificación correcta de los elementos y su función sintáctica, así como la distinción oracional y su tipología.

3. ariketa (lexikoa): proposatutako latinismoen esanahia eta gaur egungo erabilera ulertzea baloratuko da, baita hitzonen etimologiaren ezagutzea ere.

El ejercicio 3 (léxico): se valorará la comprensión del significado y del uso actual de los latinismos propuestos, así como el conocimiento de la etimología.

Proba egiteko xehetasunak:
Especificaciones para la realización del ejercicio:

Erabil daiteke hiztegia, baina gramatika eranskinik gabe.

Se permite el uso del diccionario, pero sin el apéndice gramatical.

Benetako aberastasuna gutxi nahi izatean datza. / La verdadera riqueza consiste en desear poco.

Illa vero non est paupertas, si laeta est; non qui parum habet, sed qui plus cupit, pauper est. Quid enim refert quantum illi in arca, quantum in horreis iaceat, quantum pascit aut feneret, si alieno imminet, si non acquisita sed acquirenda computat? Quis sit divitiarum modus quaeris? primus habere quod necesse est, proximus quod sat est.

Seneka, *Luziliorantzako gutun moralak* 2, 6
Séneca, *Cartas morales a Lucilio* 2, 6

1. ariketa (6 puntu)

1^{er} ejercicio (6 puntos)

Itzuli testua.

Traducción del texto.

2. ariketa (2 puntu)

2^o ejercicio (2 puntos)

a) **laeta, illi, acquirenda, quaeris:** egin elementu horien analisi morfologikoa eta sintaktikoa (1 puntu).

a) **laeta, illi, acquirenda, quaeris:** haz el análisis morfológico y sintáctico de dichos elementos (1 punto).

b) **primus sat est:** egin perpaus horren analisi sintaktikoa (1 puntu).

b) **primus sat est:** haz el análisis sintáctico de dicha oración (1 punto).

3. ariketa (2 puntu)

3^{er} ejercicio (2 puntos)

a) **lapsus linguae:** azal ezazu latinezko esamolde horren esanahia eta erabili esaldi batean (1 puntu).

a) **lapsus linguae:** explica el significado de dicha expresión latina y utilízala en una oración (1 punto).

b) **veraz, satisfacere :** zehaztu testuko zer hitzekin dauden lotuta gaztelaniazko hitzok, eta azaldu zer esanahi duten (1 puntu).

b) **veraz, satisfacere:** indica con qué palabras del texto están relacionados dichos vocablos y explica su significado (1 punto).